

HEBREW PROFICIENCY TEST

(Yael)

This test is intended for examinees who take the Psychometric Entrance Test in a language other than Hebrew. The test takes approximately one and a half hours, and consists of two parts. The first part contains two or three sections with questions in multiple-choice format; in the second part, examinees are requested to write a composition.

Only two of the three multiple-choice sections are used to calculate your score. The other section is used for one of two purposes:

- Quality control of the questions
- To ensure that scores on all versions of the test are equivalent.

In the *Guide*, the instructions are translated into English. In the actual exam, the instructions appear in Hebrew only.

■ FIRST PART

This part consists of two or three sections.

Each section contains different types of questions: Sentence Completion, Restatement, and Reading Comprehension.

Below are examples of each type of question.

INSTRUCTIONS APPEARING AT THE BEGINNING OF EACH SECTION:

בפרק זה 22 שאלות.
הזמן המוקצב הוא 20 דקות.

בפרק שלושה סוגי שאלות: השלמת משפטים, ניסוח מחדש והבנת הנקרא.

This section contains 22 questions.

The time allotted is 20 minutes.

This section consists of three types of questions: Sentence Completion, Restatement, and Reading Comprehension.

SENTENCE COMPLETION

INSTRUCTIONS:

בכל אחד מן המשפטים הבאים חסרה מילה או יותר. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות את התשובה שתשלים את המשפט באופן **הטוב ביותר**.

This part consists of sentences with one or more words missing in each. Choose from among the four possible responses the one which **best completes** the sentence.

EXAMPLES AND EXPLANATIONS:

1. התפתחות המחקר בחלל _____ על חיי היום-יום שלנו.

- (1) כובשת
- (2) משפיעה
- (3) מזיקה
- (4) מסייעת

The missing word is followed by the preposition על. The word כובשת (response 1) takes את as a preposition, and the words מזיקה (response 3) and מסייעת (response 4) take ל- as a preposition. Only משפיעה (response 2) takes על as its preposition and therefore it is the correct response.

2. הוא צחק ושר, _____ לא עבר חוויה נוראה כל כך.

- (1) בעוד ש-
- (2) אילו
- (3) עד ש-
- (4) כאילו

Response (1) is grammatically correct, but creates an illogical sentence. Responses (2) and (3) do not fit the syntax of the sentence. The only appropriate word is כאילו, which is response (4).

RESTATEMENT

INSTRUCTIONS:

בכל שאלה נתון משפט, ואחריו ארבע אפשרויות תשובה. מתוך ארבע התשובות המוצעות, בחרו את התשובה שתוכנה הוא **הדומה ביותר** למשפט הנתון.

Each question consists of a sentence followed by four responses. Choose the one which **best expresses** the meaning of the original sentence.

EXAMPLES AND EXPLANATIONS:

1. ייתכן שנבוא מחר.

- (1) כדאי שנבוא מחר.
- (2) אולי נבוא מחר.
- (3) ברור שנבוא מחר.
- (4) רצוי שנבוא מחר.

The word ייתכן means "probably," "perhaps," "possibly," or "it could be." Of the four responses offered, אולי (perhaps) is the word that best replaces it. Therefore, response (2) is the correct response.

2. אין לנו פרחים בגינה, אלא עצי פרי.

- (1) אין לנו פרחים, ואין לנו עצי פרי.
- (2) יש לנו פרחים, ואין לנו עצי פרי.
- (3) יש לנו גם פרחים וגם עצי פרי.
- (4) אין לנו פרחים, יש לנו עצי פרי.

The word אלא means "but" or "only." The sentence means that there are no flowers in the garden, only fruit trees. Thus, (4) is the correct response.

READING COMPREHENSION

INSTRUCTIONS:

לפניכם קטע, ובסופו שאלות. לכל שאלה מוצעות ארבע תשובות. עליכם לבחור את התשובה המתאימה ביותר לכל שאלה.

This part consists of a text followed by several questions. For each question, choose from among the four possible responses the one which is **most appropriate**, based on the text.

SAMPLE TEXT:

- (1) במשפט שנערך לאחרונה בארה"ב, הועלה לדיון נושא עקרוני הקשור לאיזון העדין שבין הזכות לחופש הביטוי ובין זכותו של האדם לפרטיות. השאלה שבה עסק המשפט הייתה, באיזו מידה יכול ביוגרף להשתמש במכתבים של אדם שעליו הוא כותב, בלא הסכמתו. פסק הדין במשפט עורר הרהורים וחששות בקהילה הספרותית בארה"ב.
- (5) במשפט נידונה תביעתו של הסופר ג'ד. סאלינג'ר נגד הוצאת ספרים ידועה. ההוצאה ביקשה לפרסם ביוגרפיה מקיפה על סאלינג'ר, אשר היה נערץ על אמריקנים רבים, בעיקר בשנות ה-50 וה-60 של המאה ה-20. סאלינג'ר, שידע על הכנת הביוגרפיה, סירב להתראיין או למסור מכתבים לכותב הביוגרפיה. למרות סירובו התקף, המשיך הכותב לאסוף חומר לצורך כתיבת הביוגרפיה. לפיכך מיהר סאלינג'ר להוציא צו זכויות יוצרים המגן על התכתביותיו האישיות, השמורות בכמה ארכיונים של אוניברסיטאות ידועות בארה"ב. לאחר שהביוגרף סיים את מלאכתו והתברר שכלל בספרו ציטוטים נרחבים ממכתבים אלה על אף צו זכויות היוצרים, תבע סאלינג'ר את ההוצאה לאור בערכאות משפטיות, וזכה בסופו של דבר בערעורו האחרון לפני בית המשפט העליון.
- (10) השופטים החליטו שאסור לצטט ציטוטים ארוכים ומדויקים מהמכתבים המוגנים על-ידי זכויות יוצרים, כל עוד סאלינג'ר לא הסכים לכך, אולם ניתן להשתמש בחומר "שימוש הוגן", כלומר ללמוד ממנו על אירועים או על תהליכים בחייו של סאלינג'ר. הצלחת התביעה של סאלינג'ר מדאיגה ביוגרפים ומוציאים לאור. הכותבים חוששים כי בעקבות תקדים זה יעמוד מעתה לרשותם חומר מצומצם ביותר. המוציאים לאור טוענים כי צפוי גל תביעות משפטיות, אשר יעלה את תעריפי הביטוח של חברותיהם. כך תיווצר מערכת שיקולים חדשה בבחירת נושאים לפרסום, ולא דווקא לטובת הקוראים, האוהבים ביוגרפיות.

EXAMPLES AND EXPLANATIONS:

1. בשורה 3 כתוב: "בלא הסכמתו". הכוונה היא להסכמה של -

- (1) בית המשפט
- (2) המוציא לאור
- (3) בעל המכתבים
- (4) מחבר הביוגרפיה

The word הסכמתו (his agreement) refers to אדם שעליו הוא כותב (the person about whom he is writing). Lines 2-3 mention this person's letters. Thus, response (3) is the correct response.

2. הביוגרפיה, שעליה מדובר בקטע, מתבססת בין השאר על –

- (1) ראיונות של הביוגרף עם סאלינג'ר
- (2) מכתבים אישיים של סאלינג'ר
- (3) הופעתו של סאלינג'ר בבית המשפט
- (4) התכתבויותיו של סאלינג'ר עם אוניברסיטאות ידועות

Lines 9-10 state that the biographer included extensive quotations from these letters in his book. These letters are from Salinger's personal correspondence mentioned in line 9. The correct response is therefore (2).

3. בשורה 17 כתוב: "ולאו דווקא לטובת הקוראים", וזאת משום שהקוראים מעוניינים ב–

- (1) הופעת ביוגרפיות רבות
- (2) העלאת תעריפי הביטוח
- (3) יצירת מערכת שיקולים חדשה
- (4) שימוש הוגן בחומר כתוב

Line 17 states that readers like biographies. From this we understand that they want many biographies to be available. The correct response is therefore (1).

■ SECOND PART

COMPOSITION

חיבור

In this part of the Hebrew Proficiency Test you are required to write a composition on a given topic. The score on the composition constitutes a third of your total Hebrew Proficiency Test score.

The following instructions appear at the beginning of the composition section:

בפרק זה נתון נושא לחיבור. עליכם לכתוב 12-15 שורות על נושא זה.
שימו לב שהחיבור יתאים לנושא, והשתדלו לכתוב באופן מסודר ובלשון נכונה.
יש לכתוב את החיבור על צדו השני של גיליון התשובות.
הזמן המוקצב לכתיבה הוא 15 דקות.
אנא העתיקו את נושא החיבור.

In this section you are given a topic for a composition. Write 12-15 lines on this topic.
Make sure that the composition is relevant to the topic. Try to write in an organized manner, using grammatically correct language.
Write the composition on the back of the answer sheet.
The time allotted for writing the composition is 15 minutes.
Copy the topic of the composition to the back of the answer sheet.

Hebrew proficiency is required for studies at institutions of higher learning in Israel. Not only will you need to understand the lectures, which are given in Hebrew, and the Hebrew reading material, but you will also need to complete exercises, take exams, and write papers in Hebrew.

In this section you are required to write a short composition (12-15 lines) that will reflect your ability to express your view on a given topic, develop an idea or present an argument. It makes no difference what idea you choose to express, as long as it is well supported and clearly worded. Writing in a personal vein or presenting personal experiences is generally inappropriate for the type of writing required in studies at institutions of higher education.

The compositions are evaluated by experienced raters, all of whom teach Hebrew as a foreign language. The raters have received professional training designed to ensure that their evaluations are objective and fair. Two raters independently evaluate each composition. Each composition is evaluated on the basis of four components: content, organization, richness of language and precise use of language (see below).

Each of these components is given a score on a scale of 1 to 7. If the content is very poor, it will receive a score of 1, if it is excellent it will receive a score of 7. The same holds true for the other components. The composition score is the sum of the evaluations of the two raters. In the case of a major discrepancy between raters of any composition, the composition will be evaluated by a third rater.

A composition that does not relate to the topic or that is totally incomprehensible will be disqualified.

Raters follow detailed guidelines in evaluating the compositions.

Below is a sample guide for composition raters:**General explanation**

Compositions are evaluated in terms of four components: content, organization, richness of language and precise use of language. Each component is evaluated separately and independently of the other components.

Each component is given a score on a scale ranging from 1 (the lowest) to 7 (the highest).

Evaluation**Content**

Determine to what extent the composition expresses an idea, focuses on the assigned topic, and makes its intended meaning clear to the reader. In other words, does the composition cover the topic in a detailed manner and are the details it contains relevant?

- * A composition that meets the above requirements will receive a score of 7.
- * Points will be deducted for failures and shortcomings in the above requirements, down to a score of 1.

Note: The writer's viewpoint regarding the topic **is not at all relevant** for purposes of evaluation.

Organization

Determine to what extent the composition has a clear structure, there is a logical connection between the sentences, each sentence adds something new to the previous sentence without being unnecessarily repetitious or wordy, and the writing is organized according to the allotted space.

- * A composition that meets the above requirements will receive a score of 7.
- * Points will be deducted for failures and shortcomings in the above requirements, down to a score of 1.

Richness of language

For this component, the starting point is a score of 1. The richer the language, the greater the number of points that are added.

Evaluate the following:

Semantics: varied vocabulary; word choice that is appropriate for the context; use of diverse words, expressions, idioms, and figures of speech, where appropriate for the style of writing and the topic – all contribute to a high score.

On the other hand, repetition of the same words; use of vague words instead of more precise ones; exaggerated use of reference words, such as "זה", "הדבר", "הנושא" and so on; poor vocabulary (even if not incorrect) – all detract from the score.

Morphology: Correct and appropriate use of the construct state and verbal nouns will raise the score.

Syntax: Use of a variety of sentence types – simple, compound, complex – will raise the score. Unnecessarily complex sentences, or long, cumbersome sentences will not raise the score.

- * A composition that meets the above requirements will receive a score of 7.

Precise use of language

Check for errors in the following:

Semantics: Inappropriate word choice, incorrect prepositions, etc., such as:

הקונצרט יגמור בשעה 12:00; (אמרת **לו** שהפגישה בשעה 5:00 (instead of 5:00 בשעה 12:00); (הקונצרט **ייגמר** בשעה 12:00 (instead of 8:00); (הפגישה שלי מתחילה בשעה 8:00 (instead of 8:00); (עזרת **לו** את; (עזרת **לו** את; (השיעור הראשון שלי מתחיל בשעה 8:00 (instead of 8:00); (השתמשתי **ב-**) (instead of 8:00).

Morphology: Errors in conjugation of prepositions (אצלם), verbs, verbal stems (התלבישתי) and nouns (כסאי).

Syntax: Errors in the use of articles, agreement, the use of tenses that fit the syntactical structure, (such as רציתי שהוא הולך אתי לקולנוע; הלכתי לאוניברסיטה כדי אלמד (אני חושב כדי לי ללכת לאוניברסיטה).

Poor spelling, handwriting and punctuation that interfere with the smooth reading and understanding of the written material will lead to a deduction of 1 or 2 points, at most.

- * A composition that meets the above requirements will receive a score of 7.
- * Points will be deducted for failures and shortcomings in the above requirements, down to a score of 1.

Sample Topic:

How in your opinion, do television programs influence teenagers?

Below are several examples of compositions written on this topic and evaluations.

COMPOSITION 1

1 מחקרים רבים נערכו אצלנו נערכים בנושא השפעת הטלוויזיה על בני נוער, אך הדעות בנושא חלוקות. ההתמכרות, על בני נוער לתוכניות הטלוויזיה היום מוכה ואל תאונה באמצע. 5 תכניה של הטלוויזיה אשר מקדמים כל שלילי ימנה חללים והלכים אלא חללים אחד ויחיד. נער/ה אשר צופה בתוכנית ששדרת אלימות יושט צורה לא אחרת ממנה. יעני גם כן את, זהו השאלה להבין ולבדוק הסברות אלה שמכדי 10 על מידע הטלוויזיה דברים. עקב כך ועקב היצר האפסיוני האין סוף, נערכים אנחנו מבחנים בעם אלו שטוב פה עצמים על כך שא רוצו א' שארם ידלים להבין הסברות אלה ולבדוק בטלוויזיה.

Content:

The composition expresses an idea that relates to the assigned topic. The writer describes what he feels to be the negative influence of television programs on teenagers. The writer expresses the idea clearly, relates to the topic in detail, and the details presented throughout the composition are relevant: addiction to television programs, the desire to be like celebrities, the negative influence of programs which broadcast violence. But even though the writer notes at the beginning of the composition that opinions are divided on this topic, he presents only those aspects that relate to the harm that television programs cause teenagers; he does not discuss the positive aspects of television programs, which would relate to the other opinions he refers to at the beginning of the composition. As a result, one point is deducted in the content evaluation.

Score: 6 (very good)

Organization:

The composition has a clear structure. The writer presents the topic in general terms, and then discusses the negative aspects of television programs on teenagers. Each sentence adds something new to the previous sentence. However, although there are logical connections between the sentences, no conjunctions are used. For example,

ההתמכרות של בני נוער לתכניות הטלוויזיה היום מזיקה ואף חמורה כאחד. תכניה של הטלוויזיה אשר מוקרנים בכל שעות היממה הולכים והופכים לאלימים יותר ויותר (lines 3-6).

The composition is not unnecessarily repetitious or wordy, and the writing is organized according to the allotted number of lines.

Score: 6 (very good)

Richness of language:

The composition contains a variety of expressions, idioms, and figures of speech that are appropriate for the style of writing. For example,

ההתמכרות של בני הנוער לתכניות טלוויזיה ... (line 3), עקב היצע האשרויות האין סופי (line 11).

The writer uses a variety of sentence types – simple, compound and complex. For example,

מחקרים רבים נערכו ועדיין נערכים בנושא השפעת ... אך הדעות בנושא חלוקות (lines 1-2).

Score 7 (excellent)

Precise use of language:

The composition uses clear, readable language and contains no mistakes that necessitate the deduction of points.

Score 7 (excellent)

COMPOSITION 2

1 ומהחל קהל בית היום ישלשית אם לא כהל חדר, ילדים ציבים
 חדרה שטות קלמית, והחורים גמחים שהילדים קטנים ילדו מבינים אבל
 מבחינה שנייה מה דורה עם הילד בלע, אין ספק שהילד הן מושפע
 ממה הוא צופה, הוא יושב שעות ארוכות ובמיוחד יום אחרי יום
 5 הוא מתחיל להתנהג אחרת בתאום אחרי כמה חודשים בולטים אותו
 אחרת, לפעמים נהנים שהוא השתנה ולפעמים כה יהיה אסון כי לצפות
 מתוכניות טלוויזיה שפס תוכניות שמודעות לילדים שיש להם השגחה לה
 דבר טוב ומאמץ אתם הורה, כי הצביה לשעות ארוכות תוך שמוט ואיפה
 ושמירה ובמקל דרך החושים לה נגמר קלמית, אבל לילדים יש חברים
 10 וילד לכל הילדים יש חברים שמשוחים לו ילדיהם ואלו ילדיו חברים
 שלהם איך לצפות מתוכניות אחרות שיכולות להיות נכח לילדים, כמו אלימות
 אכזריות, צעדים שהילדים צוד לו קדלי עליהם הסדר כבי לצפות אותם
 בשיטה הביאה קלמית שניסדה היום הן לפרוץ כחל קלי לצדוקם
 חשק מ' אג הורים תבאזו תמיד לילדיהם ואם כה מקלסרנה למידה יחלה
 15 להיות עם בטיחות אחרת .

Content:

The composition begins with the assertion that televisions are found in every house, and sometimes even in every room. This introduction leads to a discussion about the influence of television on teenagers. The writer argues that children should be supervised in their television viewing, and should be allowed to watch only programs that are educational and instructive, but not programs that could be harmful. The idea is expressed clearly and is well developed, and most of the details are relevant. The content, however, is not well organized and the writer jumps from one point to another. The concluding sentence is unclear and it is difficult to understand what the writer is trying to say in that sentence.

Score: 6 (very good)

Organization:

The composition is structured as one long paragraph. While there is an introductory sentence that presents the topic and a concluding sentence, there is little punctuation, and the conjunctions are not always appropriate. For example,

... כי הציפיה לשעות ארוכות תוך שימוש ראייה ושמיעה וכמעט רוב החושים זה נגמר בלמידה (lines 8-9).

There are occasional repetitions, and the short conclusion is written in a low register. The last sentence is fragmented, requiring the reader to reread the composition.

Score: 5 (good)

Richness of language:

The vocabulary is rich and varied, but not over the entire composition. The writer uses a complex, though flawed, syntactical structure. For example,

ולא לכל הילדים יש הורים שמשגיחים על ילדיהם ואלו ילמדו חברים שלהם איך לצפות בתוכניות אחרות שיכולות לגרום נזק לילדים ... (lines 10-11).

There is also inappropriate use of certain expressions. For example, לא קיבלו עליהם (line 12) is incorrect in the context in which it is used, and therefore no points will be given for use of this expression.

Score: 5 (good)

Precise use of language:

The language is fluent, with correct conjugation of verbs and nouns and correct correlation of tenses and articles. Syntax is sometimes incorrect, subordinate words are missing and wrong prepositions are used. For example,

כי הציפייה לשעות ארוכות תוך שימוש ראייה ושמיעה וכמעט רוב החושים (lines 8-9).

There are several sentence fragments, the sentence subject is not repeated where necessary, and punctuation is poor.

Score: 5 (good)

COMPOSITION 3

1. לפי דעתי תכניות הטלוויזיה משפיעה על בני הנוער
 כי הטלוויזיה היא משפיעה את התחיות כל היום בק
 בני הנוער הם תמיד ישבו לפני הטלוויזיה ודש לא
 מפאלים על שצורכים.
 5. הטלוויזיה היא נלק על צינים ועל הושר על
 הטלוויזיה.
 ואם הטלוויזיה היא משפיעה על בני הנוער גאל פתחיות
 שאינה אבה שטלוויזיה תמיד הוא משפיע אותה
 ואם הטלוויזיה סרנה כי היא מפריעה
 10. לפי דעתי כי חייג על פבורים כי יחנך ילדים אל
 יסתכלו על הטלוויזיה ארבע וצפרים שעה כי הטלוויזיה
 היא מפריעה ואם יש שעות חייג על הנוער להסתכל על
 הטלוויזיה רק אחרי השער ולפני הישיבה ואם אל הם
 רוצים להסתכל על הטלוויזיה רק אם פבורים

Hebrew Proficiency Test

Content:

The composition expresses an idea – that television is a harmful influence on teenagers: Teenagers forget to do their homework, television harms the eyes, and the programs which are broadcast are not very good. Parents should prevent their children from watching too much television. However, the writer does not substantiate his statements and hardly discusses the effect of the television programs themselves on teenagers. He repeatedly states that television is disturbing, but does not clarify or explain why.

Score: 4 (average)

Organization:

The composition is organized to fit the space allotted to it, but is poorly structured. The ideas are scattered throughout the text and are not closely connected. There are unnecessary repetitions, some of the sentences add nothing to the previous sentences, the conjunction גם is used repeatedly to connect sentences. For example, גם הטלוויזיה היא משפיעה (line 7), גם הטלוויזיה היא סכנה (line 9). Correct conjunctions are missing.

Score: 4 (average)

Richness of language:

Vocabulary is poor and word choice is repeatedly imprecise. The television מפריעה (instead of מזיקה), מסתכלים על הטלוויזיה (instead of בטלוויזיה). There is no variation of sentence types, verbal nouns are incorrect, and the construct state and pronominal suffixes are not used.

Score: 3 (low average)

Precise use of language:

All of the sentences in the composition are written improperly. Many of the prepositions are wrong. For example, נזק על עיניים (line 5). There are many mistakes in verb conjugations, agreement and tenses throughout the composition. Word choices and word order are poor. For example, חייב על הנוער להסתכל על הטלוויזיה רק אחרי השיעור ולפני הישונה (lines 12-13). Subordinate markers are absent and there is almost no punctuation. Nonetheless, the large number of mistakes does not affect smooth reading and comprehension of the material.

Score: 3 (low average)

COMPOSITION 4

א. משהעסקים
 ב. חיים
 ג. חיים
 ד. חיים
 ה. חיים
 ו. חיים
 ז. חיים
 ח. חיים
 ט. חיים
 י. חיים
 יא. חיים
 יב. חיים
 יג. חיים
 יד. חיים
 טו. חיים
 טז. חיים
 טז. חיים

Content:

From the little that can be understood from the material, the influence of television on teenagers seems to be both positive (in the areas of sports and studies) and negative, but no explanation or details are provided. The conclusion states that we must *לקחת את הטוב ולזרוק את הרע* (lines 14-15).

Score: 2 (poor)

Organization:

It is difficult to evaluate the organization component because of the incomprehensible language. Conjunctions are wrong and incomprehensible. There is some attempt to summarize.

Score: 2 (poor)

Richness of language:

There are very few clear words. Two points are given for the little that is understandable.

Score: 2 (poor)

Precise use of language:
 The language is totally incorrect; there are no proper sentences.

 Score: 1 (very poor)

In summary, a good composition is one that presents one idea or several connected ideas that relate directly to the topic of the composition. There is a logical connection between sentences and each sentence adds something new to the previous sentence. The writing is organized according to the allotted space and is not unnecessarily repetitious or wordy. The language is rich and appropriate to the required style, sentences are syntactically varied, there are no sentence fragments or sentences that are unnecessarily cumbersome, and there are no mistakes.

HEBREW PROFICIENCY PRACTICE TEST (YAEL)

The answer sheet appears on page 129.

בפרק זה 22 שאלות.
הזמן המוקצב הוא 20 דקות.

פרק 1

בפרק שלושה סוגי שאלות: השלמת משפטים, הבנת הנקרא וניסוח מחדש.

השלמת משפטים

בכל אחד מן המשפטים הבאים חסרה מילה או יותר. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות את התשובה שתשלים את המשפט באופן **הטוב ביותר**, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

1. היא רוצה שהוא _____ לה מתנה.

- (1) מביא
- (2) יביא
- (3) הביא
- (4) להביא

2. אני לא הייתי פה _____.

- (1) פגישה ראשונה
- (2) הפגישה הראשונה
- (3) בפגישה הראשונה
- (4) כשהפגישה הראשונה

3. כשהיינו ילדים היינו _____ את החדר בעצמנו.

- (1) ניקינו
- (2) ננקה
- (3) לנקות
- (4) מנקים

4. לא _____ למסיבה, ולכן לא באנו.

- (1) נִזְמִינוּ
- (2) הוֹזְמֵנוּ
- (3) מִזְמִינִים
- (4) מוֹזְמִינִים

5. דיברנו על ההפגנה הגדולה _____ אנשים רבים השתתפו בה.

- (1) בגלל
- (2) אשר
- (3) אם
- (4) מאשר

➡ **המשיכו לעמוד הבא**

הבנת הנקרא

לפניכם קטע ובסופו שאלות. לכל שאלה מוצעות ארבע תשובות. עליכם לבחור את התשובה המתאימה ביותר לכל שאלה, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

(1) באיזו מידה מעורבים אבות בגידול ילדיהם הפעוטים – זה נושא עבודת מחקר חדשה של פסיכולוגית מן האוניברסיטה העברית. לצורך המחקר רואיינו 160 זוגות הורים לתינוקות בני תשעה חודשים, המשתייכים לקבוצות חברתיות שונות.

(5) לפעמים אבות רוצים לעשות רושם שהם מעורבים מאוד בגידול ילדיהם. כדי שהמחקר לא יושפע מכך, הם לא התבקשו להעריך את קשריהם עם התינוק, אלא רק לתאר בפירוט את פעילותם במשך ימים אחדים. החוקרת מדדה את מעורבות האב על פי שני מדדים (= קריטריונים): כמה זמן מקדיש האב לפעילות משותפת עם התינוק, ומספר הטיפולים שהוא מטפל בו.

(10) התברר, שרוב האבות מנצלים רק כשליש מהזמן העומד לרשותם לשם פעילות הדדית עם התינוק. פרט מעניין שעלה מן הממצאים הוא, כי האימהות, הנמצאות בדרך כלל זמן רב יותר עם הילד, מנצלות רק כעשירית ממנו לפעילות ממשית עם הילד.

האב הממוצע מבצע ביום פעולת טיפול אחת בתינוק. האבות שמטפלים בתינוקם פעמיים ביום ויותר, הם ברובם בעלי השכלה גבוהה יותר ונשואים לנשים עובדות.

(15) במחקר נבדק משתנה נוסף, והוא – דימוי התינוק. כלומר, כיצד מעריכים ההורים את הכשרים השכליים של התינוק. נמצא, שאבות בעלי מעורבות גדולה יותר בגידול התינוק, רואים בתינוקם תינוק מפותח מגיל מוקדם יותר, וזאת בהשוואה לאבות המקדישים לילדם זמן מועט. יש פה, לדעת החוקרת, תופעה מעגלית: אב המכיר את תינוקו יותר, רואה בו תינוק מפותח יותר וחושף אותו לגירויים רבים יותר; בעקבות זאת הקשרים ביניהם יהיו אמיצים יותר, והפעילות המשותפת רבה יותר.

השאלות

6. בשורה 1 כתוב: "גידול ילדיהם הפעוטים". במקום "פעוטים" אפשר לומר במשפט זה –

- (1) מפותחים
- (2) קטנים
- (3) חלשים
- (4) פעילים

7. מידת מעורבות האב בגידול הילד נמדדה, בין השאר, על פי –

- (1) מספר הטיפולים שהאב מטפל בילד
- (2) מספר שנות הלימוד של האב
- (3) מספר הגירויים שהילד נחשף אליהם
- (4) השכבה החברתית שהאב משתייך אליה

8. בשורה 10 כתוב: "רק כעשירית ממנו". ב"ממנו" הכוונה ל-

- (1) מן האב
- (2) מן הילד
- (3) מן המחקר
- (4) מן הזמן

9. לפי הקטע, האם נמצאת זמן רב יותר עם הילד -

- (1) ולכן היא מקדישה יותר זמן לפעילות משותפת איתו
- (2) ואף על פי כן היא מנצלת רק חלק קטן מן הזמן לפעילות עם הילד
- (3) וכתוצאה מכך הקשרים של הילד עם האב חלשים ביותר
- (4) ומשום כך היא מכירה יותר את הילד ומפתחת את כשריו השכליים

ניסוח מחדש

בכל שאלה נתון משפט. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות, את התשובה שתוכנה הוא **הדומה ביותר** למשפט הנתון, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

10. בעוד הילדים קונים את הדרוש למסיבה, ניגשו המבוגרים לסדר את החדר.

- (1) הילדים קנו יותר ממה שהיה דרוש, משום שהמבוגרים היו עסוקים בסידור החדר.
- (2) הדברים הדרושים למסיבה נקנו על ידי ילדים נוספים.
- (3) היו דרושים עוד ילדים לצורך הקניות, ולכן רק המבוגרים סידרו את החדר.
- (4) הילדים קנו דברים למסיבה, כשהמבוגרים סידרו את החדר.

11. התעניינתי לא רק בנושא הזה.

- (1) התעניינתי גם בנושאים אחרים.
- (2) לא רק אני מעוניין בנושא הזה.
- (3) רציתי לדעת מה מעניין בנושא הזה דווקא.
- (4) מעניין למה רק הנושא הזה לא מספיק.

12. אני רוצה לעבוד שם במשך חודש.

- (1) אני רוצה לעבוד שם בעוד חודש.
- (2) אני רוצה לעבוד שם החודש.
- (3) אני רוצה לעבוד שם אחרי חודש.
- (4) אני רוצה לעבוד שם חודש.

➔ המשיכו לעמוד הבא

13. ניפו מחצית משכרי.

- (1) הוסיפו לי עוד מחצית משכרי.
- (2) תרמו בשמי מחצית משכרי.
- (3) הורידו לי מחצית משכרי.
- (4) התחלקו במחצית שכרי.

14. הוא הסתכל במתרחש.

- (1) הוא התרגש ממה שראה.
- (2) הוא הביט במה שקורה.
- (3) הוא הסתכל, כי היו רחשים.
- (4) הוא ראה את כל הרכוש שנקנה.

הבנת הנקרא

לפניכם קטע ובסופו שאלות. לכל שאלה מוצעות ארבע תשובות. עליכם לבחור את התשובה המתאימה ביותר לכל שאלה, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

- (1) דגם (מוֹדֵל) מיוחד של יְרוּשָׁלַיִם משנת 1872, שהכין סְטִיפָן אֵילֶש בשביל התערוכה העולמית שהתקיימה אז בִּיְנֵה, מוצג בימים אלה במוזיאון לתולדות ירושלים במגדל דָּוִד.

- (5) בדגם רואים את בנייני העיר העתיקה וחומותיה, את השכונות הראשונות שנבנו מחוץ לחומות, ואת המבנים הראשונים של העיר. אפשר לראות בדגם את הטוֹפּוֹגְרָפִיָה הראשונית של העיר וסביבותיה, וכמו כן את שער יָפוֹ כמו שהיה לפני שנת 1898. בשנה זו פתחו פתח גדול ברוחב של 12 מטר בחלק החומה שבין שער יפו לבין מגדל דָּוִד. כניסה נוספת זו נפתחה לכבוד ביקורו בירושלים של וִילְהֵלֶם, קִיסָר גֶּרְמָנִיָה.

- (10) לפני כמה שנים החלו במחקר לגילוי דגם זה. סְטוּדֵנְט מן האוניברסיטה העברית מצא מִפָּה, שלפיה הוכן הדגם. אחרי חיפושים רבים ובעזרת אנשים נוספים, נמצא הדגם בעליית גג של ספריית אוניברסיטת יְיָנוּה בִּשְׁנוּיָץ; לָשֶׁם הגיע הדגם, אחרי שנדד בתערוכות שונות בְּגֶרְמָנִיָה. לפי בקשתו של ראש עיריית ירושלים הסכימה אוניברסיטת ז'נווה להשאיל את הדגם לתצוגה בירושלים למשך עשר שנים.

השאלות**15.** כיום אפשר לראות את הדגם -

- (1) באוניברסיטה העברית
- (2) בשער יפו
- (3) בעליית גג
- (4) במגדל דוד

16. בדגם אפשר לראות את שער יפו -

- (1) כמו שהוא היום
- (2) כמו שהיה בזמן ביקורו של וילהלם קיסר גרמניה
- (3) כמו שהיה לפני ביקורו של וילהלם בשנת 1898
- (4) כמו שהיה אחרי הביקור של הקיסר הגרמני בירושלים

17. מצאו את הדגם -

- (1) בעליית הגג של ספריית האוניברסיטה העברית
- (2) בתערוכה מיוחדת בגרמניה
- (3) בספריית האוניברסיטה בז'נווה
- (4) במוזיאון לתולדות ירושלים במגדל דוד

18. איזה מן המשפטים הבאים נכון לפי הקטע?

- (1) אוניברסיטת ז'נווה נתנה את הדגם במתנה לעיר ירושלים
- (2) אוניברסיטת ז'נווה מסרה את הדגם לעיריית ירושלים לעשר שנים
- (3) אוניברסיטת ז'נווה השאילה את הדגם לתצוגה בספריית האוניברסיטה העברית
- (4) אוניברסיטת ז'נווה נתנה את הדגם לראש עיריית ירושלים

→ המשיכו לעמוד הבא

ניסוח מחדש

בכל שאלה נתון משפט. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות, את התשובה שתוכנה הוא **הדומה ביותר** למשפט הנתון, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

19. היו שם האוהדים, החל בצעירים וכלה בזקנים.

- (1) היו שם האוהדים הזקנים.
- (2) היו שם אוהדים מכל הגילים.
- (3) היו שם בעיקר אוהדים צעירים.
- (4) היו שם רק אוהדים צעירים וזקנים.

20. אין ספורטאי טוב ממנו באוניברסיטה.

- (1) זה הספורטאי הטוב ביותר באוניברסיטה.
- (2) הספורטאי הזה אינו ספורטאי טוב.
- (3) הספורטאי הזה טוב יותר מכל הספורטאים באוניברסיטאות.
- (4) הוא טוב בספורט יותר מבלימודים באוניברסיטה.

21. התאונה נגרמה מחוסר השגחה מצד האחראים על המטיילים.

- (1) מי שהיה צריך להשגיח אחראי לתאונה.
- (2) מי שלא טייל אחראי לתאונה.
- (3) המטיילים הלא-אחראים גרמו לתאונה.
- (4) השגחה רבה מצד האחראים גרמה לתאונה.

22. הוא איבד את עשתונותיו.

- (1) הוא לא שילם את חובותיו.
- (2) הוא טעה בחישוביו.
- (3) הוא לא שמר על הקשרים שהיו לו.
- (4) הוא לא ידע מה לעשות.



אל תהפכו את הדף עד שתקבלו הוראה לכך!

1

1

1

1

1

1

1

עמוד ריק

פרק 2

בפרק זה 22 שאלות.
הזמן המוקצב הוא 20 דקות.

בפרק שלושה סוגי שאלות: השלמת משפטים, הבנת הנקרא וניסוח מחדש.

השלמת משפטים

בכל אחד מן המשפטים הבאים חסרה מילה או יותר. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות את התשובה שתשלים את המשפט באופן **הטוב ביותר**, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

1. כאשר הם משחקים בחוץ, הם _____ לי לישון.

- (1) היו מפריעים
- (2) הפריעו
- (3) יפריעו
- (4) מפריעים

2. הוא מדבר הרבה _____ אחיו.

- (1) בהשוואה ל-
- (2) חוץ מ-
- (3) מלבד
- (4) ביחסים ל-

3. הכלב הזה נולד עם שני לבבות, אבל _____ אחד אינו פועל.

- (1) לבבה
- (2) לב
- (3) לבבי
- (4) לבו

4. היא חסרה לי מאוד, ואני _____ בה הרבה.

- (1) מהרהרת
- (2) מחבבת
- (3) מתכתבת
- (4) מתקשרת

המשיכו לעמוד הבא ➡

הבנת הנקרא

לפניכם קטע ובסופו שאלות. לכל שאלה מוצעות ארבע תשובות. עליכם לבחור את התשובה המתאימה ביותר לכל שאלה, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

- (1) תנועת התיירות הבין-לאומית, כפי שהיא מתגלה היום, היא תולדה של שני תהליכים היסטוריים מקבילים: הראשון הוא תהליך השיקום והגידול הכלכלי שעברו מדינות המערב אחרי מלחמת העולם השנייה. התהליך השני הוא פריצת הדרך המהירה בתחום הטכנולוגיה והייצור של אמצעי תחבורה חדישים, ובעיקר של מטוסי נוסעים. תהליך התיעוש והפיתוח הכלכלי הביא לעלייה ברמת החיים ולגידול רב בזמנו הפנוי של כל אדם. הוא אפשר להגשים חלומות על טיולים בארצות רחוקות. חברות המטוסים, האניות והרכבות התארגנו במהירות כדי לנצל באופן מסחרי את הפוטנציאל הכלכלי שנוצר בתנאים האלה.

- (10) בהתפתחות התיירות כענף כלכלי אפשר להבחין בשלבים אחדים: בשלב הראשון, בשנות ה-60, בנו כל הגורמים העוסקים בתיירות את הבסיס הדרוש לטיפול בתיירים ולקליטתם; הוקמו מלונות ומתקני נופש באתרי תיירות שונים, הוקמו חברות נסיעות שמתכננות ומארגנות את כל פרטי הנסיעות לנוחיות התיירים, ונבנו דרכי תחבורה שבהן נוסעים מיליוני תיירים מכל העולם.

- (15) בשלב השני, בשנות ה-70, אופיין פיתוח התיירות בתחרות פרועה בין הגורמים השונים, שראו בתיירות מכרה זהב ודרך לרווחים קלים. הדבר נכון במיוחד לגבי מדינות העולם השלישי, אשר קיוו להשיג פתרונות מהירים לבעיות אבטלה, מחסור במטבע חוץ ועוד, באמצעות התיירות. במקומות שונים בעולם פותחו אתרי תיירות ללא תכנון מוקדם, נבנו מלונות ענק ללא פיקוח, והושקעו כספים רבים בלי מחשבה זהירה. כתוצאה מהתחרות הלא מבוקרת נגרמו נזקים סביבתיים קשים לאתרים, בזבוז מיליוני דולרים, ונפגעה פרנסתם של אלפי עובדים בתיירות.

מאז תחילת שנות ה-80 יש נטייה לכוון את תנועת התיירות ולפקח בצורה קפדנית על כל הגורמים העוסקים בה. רק תכנון כולל ופיקוח חמור יבטיחו הצלת אתרים והגדלת רווחים כלכליים בענף זה.

השאלות

5. בשורה 1 כתוב: "היא תולדה של שני תהליכים...". במקום המילה "תולדה" אפשר לומר במשפט זה -

- (1) התחלה
- (2) תקופה
- (3) תוצאה
- (4) סיבה

6. השיקום הכלכלי ופריצת הדרך בתחום הטכנולוגיה קרו -

- (1) זה לצד זה
- (2) בזה אחר זה
- (3) זה לפני זה
- (4) זה בגלל זה

7. בשורה 5 כתוב: "הוא אֶפְשֶׁר". ב"הוא" הכוונה ל-

- (1) כל אדם
- (2) תהליך התיעוש והפיתוח הכלכלי
- (3) מטוס הנוסעים
- (4) תחום הטכנולוגיה והייצור בלבד

8. הקמת חברות הנסיעות (שורה 10) הייתה חלק מ-

- (1) התחרות הפרועה בין גורמי התיירות
- (2) פיתוח הבסיס הדרוש לטיפול בתיירים
- (3) השיקום הכלכלי של ענף התיירות
- (4) חלומות על טיולים בארצות רחוקות

9. לפי הקטע -

- (1) רצוי לפקח על העוסקים בתיירות
- (2) צריך לתת יד חופשית לבעלי המלוונות וחברות הנסיעות
- (3) אסור להגביל את המשקיעים בענף התיירות
- (4) כדאי להקטין את הרווחים הכלכליים מענף התיירות

ניסוח מחדש

בכל שאלה נתון משפט. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות, את התשובה שתוכנה הוא **הדומה ביותר** למשפט הנתון, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

10. הוא המשיך להסביר אף על פי שהיא כבר הבינה.

- (1) היא הבינה כי הוא המשיך להסביר.
- (2) היא הבינה ובכל זאת הוא לא הפסיק להסביר.
- (3) היא הבינה אחרי שהוא גמר להסביר.
- (4) היא הבינה ובכל זאת הוא התחיל להסביר.

11. לטענתו, יש זיקה בין מוסר לבין אמנות.

- (1) הוא חושב שהמוסר מזיק לאמנות.
- (2) לדעתו האמנות היא תוצאה של המוסר.
- (3) לדבריו האמנות והמוסר קשורים זה בזה.
- (4) יש טעם לדעתו גם במוסר וגם באמנות.

➡ המשיכו לעמוד הבא

12. הפָּרָק שבעיניה מסגיר את שובבותה.

- (1) היא שקרנית.
- (2) היא מבריקה.
- (3) היא סגורה.
- (4) היא שובבה.

13. אני מצדיק את מעשיו.

- (1) אני צודק בגלל המעשים שלו.
- (2) אני טוען שהוא פעל למען הצדק.
- (3) אני צריך להצטדק על מעשיו.
- (4) אני חושב שיש מן הצדק במעשיו.

14. הוא דילל את המשקה.

- (1) הוא שפך את המשקה.
- (2) הוא הוסיף מים למשקה.
- (3) הוא ערבב את המשקה.
- (4) הוא טעם מן המשקה.

הבנת הנקרא

לפניכם קטע ובסופו שאלות. לכל שאלה מוצעות ארבע תשובות. עליכם לבחור את התשובה המתאימה ביותר לכל שאלה, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

- (1) המילה "סוּזָנִי" פירושה בפרסית מעשה מחט. הרקמות (עבודות החוט והמחט) היפות ביותר שנוצרו בתולדות האמנות העממית, הן יריעות סוּזָנִי מאֶסְיָה התיכונה. הבדים הרקומים היו תמיד סחורה מועדפת, העוברת מרחקים בשלום, מחירה מובטח, והיא גם משמשת אמצעי להעברת מידע וחדשות עיצוביות וטכנולוגיות.
 - (5) התפתחותה של הרקמה קשורה בצורה מופלאה בתולדות הנשים, שהיו תמיד הרוקמות העיקריות. תחילה הייתה הרקמה פעולה טכנית לחיבור בדים, שנארגו כפסים צרים, או לחיזוק הבדים הישנים והמשומשים. אחר כך נהפכה הרקמה לאמנות עממית קיבוצית; מאות נשים היו יושבות ורוקמות דוגמאות צבעוניות על מטרים של בדים, ומשקיעות כוח, דמיון ומחשבה בכיסויים ובכלי מיטה. הרקמה בקבוצות באה להקל את העייפות והבדידות שאפיינו את חיי האישה, ובכך היה התהליך דומה
 - (10) בתרבויות שונות בקצווי העולם.
- פסי האריג היו מחוברים יחד ומסומנים. אחר כך קיבלה כל אישה את חלקה לביצוע. אחד הדברים האנושיים והמרגשים הוא, שפעמים רבות אין התאמה מושלמת בין החלקים, שכן הנשים לא טרחו להתיר ולרקום שוב כדי ליצור התאמה. סגנונות הרקמה החופשיים והבלתי מדויקים הם גם יצירות לכוחות יצירתיים, דמיון ומקוריות שהיו אצל הנשים.

השאלות

15. הסוחרים העדיפו את הבדים הרקומים, משום ש-

- (1) הבדים הגיעו מאסֶיָה התיכונה
- (2) הבדים שמרו על ערכם
- (3) הבדים משקפים את תולדות הנשים
- (4) הבדים סיפקו עבודה לנשים

16. הנשים שרקמו -

- (1) העדיפו לעבוד בקבוצות גדולות
- (2) היו עייפות, משום שהרקמה הייתה פעולה טְכְנִית
- (3) התקבצו ובאו מכל קצות העולם
- (4) נבחרו מתוך מאות נשים רוקמות

17. הרקמה במסגרת קבוצתית _____ אצל הנשים.

- (1) גרמה בדידות
- (2) הנציחה את הבדידות
- (3) עזרה להפחית את הרגשת הבדידות
- (4) יצרה בדידות יתר

18. יש גיוון רב ברקמות סוֹנֵי, כי -

- (1) מסורת הרקמה לא הועברה מדור לדור
- (2) הסוחרים ביקשו מן הנשים להוסיף ולחדש דוגמאות
- (3) בכל תרבות צמחה מסורת רקמה שונה
- (4) הנשים גילו חוש אמנותי ורצון להתבטא

המשיכו לעמוד הבא ➡

השלמת משפטים

בכל אחד מן המשפטים הבאים חסרה מילה או יותר. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות את התשובה שתשלים את המשפט באופן **הטוב ביותר**, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

19. הוא המליץ עליך מתוך _____ לעזור לך.

- (1) כיוון
- (2) הכְּוִנָּה
- (3) כְּוִנָּה
- (4) כוֹנֵנוֹת

20. תהינו על _____ הפתאומית.

- (1) שהסתלקו
- (2) הסתלקותם
- (3) הסתלקות
- (4) סלוקה

21. לצערנו לא התקיים המשחק, _____ מחלת השחקנים.

- (1) בזכות
- (2) מחמת
- (3) שהרי
- (4) למען

22. פגשתי _____ לצאתו.

- (1) בקרבה
- (2) מיד
- (3) בדיוק
- (4) סמוך



אל תהפכו את הדף עד שתקבלו הוראה לכך!

עמוד ריק

פרק 3

בפרק זה נתון נושא לחיבור. עליכם לכתוב **12-15** שורות על נושא זה. שימו לב שהחיבור יתאים לנושא, והשתדלו לכתוב באופן מסודר ובלשון נכונה. יש לכתוב את החיבור על צדו השני של גיליון התשובות. הזמן המוקצב לכתיבה הוא 15 דקות. אנא העתיקו את נושא החיבור.

נושא החיבור:

לדעתך, האם כדאי לקרוא יותר מעיתון אחד?

9

מספר הנושא:

Hebrew Proficiency Test

Answer Sheet



מבחן ידע בעברית

SECTION 1 פרק 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

SECTION 2 פרק 2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

SECTION 3 פרק 3

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

NAME A שם משפחה ושם פרטי

I.D. No.

B

מס' זיהוי

1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9

DATE תאריך LANGUAGE שפה

BOOKLET No.

D מס' חוברת

ADDRESS

C

כתובת

FOR OFFICE USE

לשימוש משרדי



_____אנא העתיקו את נושא החיבור מחוברת הבחינה:

עליכם לכתוב 12–15 שורות על נושא זה.
 שימו לב שהחיבור יתאים לנושא, והשתדלו לכתוב באופן מסודר ובלשון נכונה.

_____1

_____5

_____10

_____15

_____20

אין לכתוב מעבר לקו זה
 DO NOT WRITE BEYOND THIS LINE



אין לכתוב מעבר לקו זה
 DO NOT WRITE BEYOND THIS LINE

לשימוש משרדי בלבד
 FOR OFFICE USE ONLY

Hebrew Proficiency Test

Answer Key

SECTION 1 פרק 1

question number	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
correct answer	2	3	4	2	2	2	1	4	2	4	1	4	3	2	4	3	3	2	2	1	1	4

SECTION 2 פרק 2

question number	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
correct answer	4	1	2	1	3	1	2	2	1	2	3	4	4	2	2	1	3	4	3	2	2	4

SCORES ON THE HEBREW PROFICIENCY TEST (Yael)

There are three scores on the Hebrew Proficiency Test: the score on the multiple-choice sections, the score on the composition, and the total score, which is a combination of the two.

There is no "pass" or "fail" score on the Hebrew Proficiency Test. The scores are given on a scale ranging from 50 to 150.

Below is an explanation and an example of how to calculate an estimate of your score on the Hebrew Proficiency Practice Test. The calculation applies to the multiple-choice sections only, as the composition is graded by two raters.

CALCULATING YOUR SCORE ON THE MULTIPLE-CHOICE SECTIONS

Each correct answer is worth one point. To calculate your raw score, add up the number of points you obtained in the two multiple-choice sections.

Each raw score is converted to a standardized score on a uniform scale that is not affected by a particular test version or date. You can locate your score on the multiple-choice sections by referring to the table that appears below.

For example, let us assume that your raw score on the multiple-choice sections is 35 correct answers (the total for the two sections). Based on the table, the estimate of your score on the multiple-choice sections is 120.

Table for Converting Raw Scores to Standardized Scores for the

Raw Score	Standardized Score	Raw Score	Standardized Score	Raw Score	Standardized Score
0	50	15	71	30	107
1	51	16	73	31	110
2	52	17	76	32	112
3	53	18	78	33	115
4	54	19	81	34	117
5	55	20	83	35	120
6	56	21	86	36	123
7	57	22	88	37	127
8	58	23	91	38	130
9	59	24	93	39	133
10	60	25	96	40	137
11	62	26	98	41	140
12	64	27	100	42	143
13	67	28	103	43	146
14	69	29	105	44	150

CONVERTING YOUR SCORE ON THE MULTIPLE-CHOICE SECTIONS INTO PERCENTAGES

The table for converting ranges of scores into percentages, which appears below, helps you understand the meaning of the estimate that you have obtained. The table is divided into 10 categories, each containing a range of scores. For each range of scores, the percentages of examinees whose score is above, within or below that range is presented. For example, an examinee who obtained a score of 107 on the multiple-choice sections of the test falls within the 100-109 range. Approximately 50% of examinees scored below this range, some 14% scored within this range, and some 36% received a score that was above this range.

The distribution into ranges of scores is for illustration purposes only and does not reflect the admissions policy of any particular institution. The conversion of scores into percentages is based on the entire population of Hebrew Proficiency Test examinees in recent years.

Table for Converting Ranges of Scores into Percentages

Range of Scores	Percentage of examinees whose scores fall		
	below the range	within the range	above the range
50-59	0	4	96
60-69	4	8	88
70-79	12	13	75
80-89	25	16	59
90-99	41	18	41
100-109	59	16	25
110-119	75	14	11
120-129	89	7	4
130-139	96	3	1
140-150	99	1	0

Note: The estimate of your score on the practice test is intended to help you arrive at an approximate evaluation of your performance level on the Hebrew Proficiency Test. This estimate does not obligate the National Institute for Testing and Evaluation, and it is not in any way a substitute for the score obtained on an actual Hebrew Proficiency Test.

COMPOSITION SCORE

As stated, the composition that you write on the day of the test will be graded by two raters, based on four criteria – content, organization, richness of vocabulary and correct use of language. Each of the raters gives a separate score. Your score is the average of these scores, also on a uniform scale of 50 to 150.

TOTAL SCORE

The total score is a weighted average in which the score on the multiple-choice sections receives a weight of $\frac{2}{3}$ and the composition receives a weight of $\frac{1}{3}$.

The total score on the Hebrew Proficiency Test is calculated on a scale of 50 to 150.